우리말 어휘의 시간을 읽다

# 아람치

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

개인이 사사로이 차지하는 몫.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 36자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '아람치'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 개인이 사사로이 차지하는 몫.

# 아람치의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아람치의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **아ᄅᆞᆷ것**<br>사전 표기 요약 | ● → | — | ● → | — | — | — |
| **아ᄅᆞᆷ치**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ● → | ● → |
| **아람치**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ● → |
| **아름치**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ● → | ● → |

## 연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

## 시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아ᄅᆞᆷ것
  15세기17세기
- 아ᄅᆞᆷ치

19세기20세기

- 아람치
  20세기현재
- 아름치
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
아룺것, 아룸치, 아름치, 아람치

## 아람치의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

'아람치'의 옛말인 '아룺것'은 15세기부터 나타난다.

### 말의 구성과 어원

'아룺것'은 사사로움을 뜻하는 명사 '아룸'과 관형격 조사 'ㅅ'이 결합한 '아룺'에 의존 명사 '것'이 결합하여 하나의 단어로 굳어진 것이다. 19세기에는 의존 명사 '것' 대신에 값의 뜻을 더하는 접미사 '-치'가 사용된 '아룸치'가 나타난다.

### 표기와 소리의 특징

16세기 이후 나타난 제2음절 이하의 'ㆍ'가 'ㅡ'로 변하는 현상에 따라 19세기에 '아름치'도 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 20세기에 '아람치'가 나타나 현재까지 이어진다.

## 문헌 속의 아람치

전체 용례 7개

---

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 15세기 아ᄅᆞᆷ것 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄅᆞᆷ것

출처 1481 두시언해 7:36ㄴ

용례 01

문헌 용례

그윗것과 아ᄅᆞᆷ거시 제여곰 이 싸해 브터셔 좀겨 저저 하ᄂᆞᆳ ᄀᆞᄆᆞ리 업도다.

현대어 풀이

관청의 물건과 아람치가 제각기 이 땅에 붙어 있어, 잠기고 젖어 하늘 가뭄이 없구나.

대응 원문

公私各地著 浸潤無天旱.

## 17세기 아ᄅᆞᆷ것 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄅᆞᆷ것

출처 1632 두시언해 중간본 7:36ㄴ

용례 02

문헌 용례

그윗것과 아ᄅᆞᆷ거시 제여곰 싸해 브터셔 좀겨 저저 하ᄂᆞᆯ ᄀᆞᄆᆞ리 업도다.

현대어 풀이

관청의 물건과 아람치가 제각기 이 땅에 붙어 있어, 잠기고 젖어 하늘 가뭄이 없구나.

대응 원문

公私各地著 浸潤無天旱.

## 19세기 아름치, 아ᄅᆞᆷ치 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아름치, 아ᄅᆞᆷ치

출처 1864 남원고사 1:21ㄴ

용례 03

문헌 용례

남원 거시 네 것시오 운향고이 아름치라.

현대어 풀이

남원 것이 네 것이고 운향고(運餉庫)가 아람치이다.

출처 1897 한영자전 PART1:12

용례 04

문헌 용례

아롬치

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 아롬치, 아람치, 아름치 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아롬치, 아람치, 아름치

출처 1911 월하가인 78

용례 05

문헌 용례

아양을 부리며 틔쓸 ᄒᆞᆫ 졈이라도 졔 아롬치만 작만ᄒᆞ야 가지고

현대어 풀이

아양을 부리며 티끌 한 점이라도 제 아람치만 장만해 가지고

출처 1934 조선일보 6월 9일 조간 6면

용례 06

문헌 용례

『아옴』은 아마 『아람치』라는 『아람』의 原語일 것으로 親戚을 가르치는 우리의 固有한 말 갓다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 조선일보 7월 13일 조간 4면

용례 07

문헌 용례

### 너도 차차 네 아름치로 돈을 모아야 나종에 살지.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

## 아람치에 관한 주석

‘아롬’은 다음과 같이 사사로움이라는 의미를 나타낸다. [예1] 몸과 고기와 뼈와 피와ᄅᆞᆯ 衆生과 어우러 ᄒᆞ면 제 모ᄆᆞᆯ 아롬 삼디 아니ᄒᆞ며 제 生ᄋᆞᆯ 도라보디 아니호미니 [원문] 身肉骨血을 與衆生과로 共ᄒᆞ면 則不私其身ᄒᆞ며 不顧其生이니 [현대어 역] 몸과 고기와 뼈와 피를 중생과 어울려 함께하면 제 몸을 사사롭게 생각하지 아니하며 자기의 생을 돌아보지 아니함이니 [예2] 妾이 아롬ᄋᆞ로써 公反ᄃᆞ외요ᄆᆞᆯ 蔽티 몯ᄒᆞ야 [원문] 妾이 不能以私로 蔽公ᄒᆞ야 [현대어 역] 첩이 사사로움으로 공변된 것을 덮지 못하여

## 아람치의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

### 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아람치의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



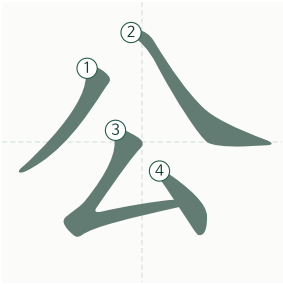
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八



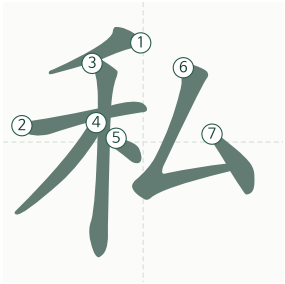
hanja.wordrow.kr/한자/公/

## 私

뜻·음 사사(私事) 사

총 7획 · 부수 禾



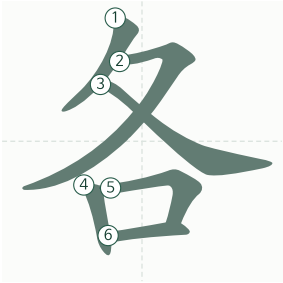
hanja.wordrow.kr/한자/私/

## 各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/各/

## 地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





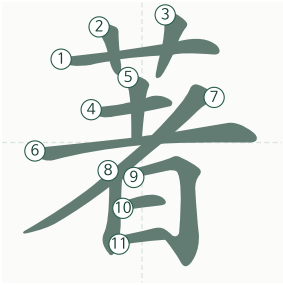

hanja.wordrow.kr/한자/地/

## 著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸



사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/著/

## 浸

뜻·음 잠길 침

총 10획 · 부수 水






hanja.wordrow.kr/한자/浸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

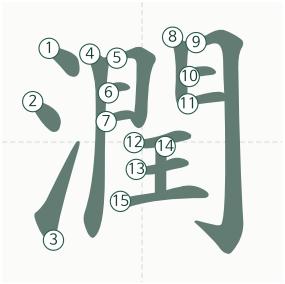


뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 潤 뜻·음 불을 윤

총 15획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/潤/

## 無 뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火

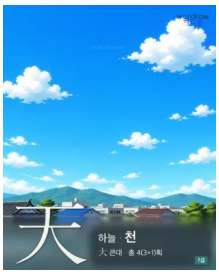


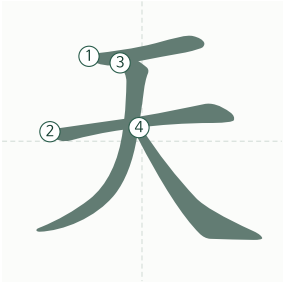



hanja.wordrow.kr/한자/無/

## 天 뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大

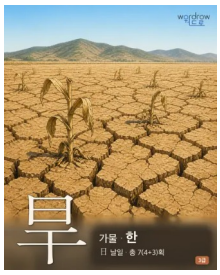


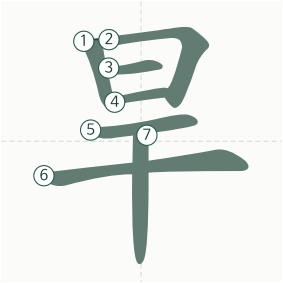



hanja.wordrow.kr/한자/天/

## 旱 뜻·음 가물 한

총 7획 · 부수 日



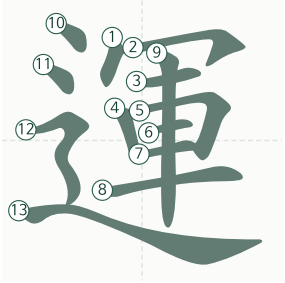



hanja.wordrow.kr/한자/旱/

## 運 뜻·음 옮길 운

총 13획 · 부수 辵



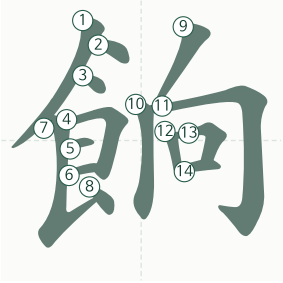



hanja.wordrow.kr/한자/運/

## 餉 뜻·음 먹일·양식 향

총 15획 · 부수 食



사전 15획 · 획순 그림 14획

hanja.wordrow.kr/한자/餉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 6 · 36자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 庫

뜻·음 곳집 고

총 10획 · 부수 广





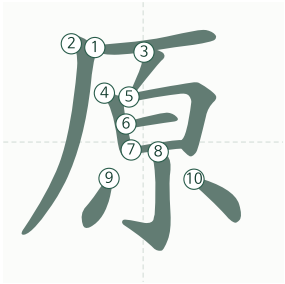

hanja.wordrow.kr/한자/庫/

## 原

뜻·음 언덕 원

총 10획 · 부수 厂



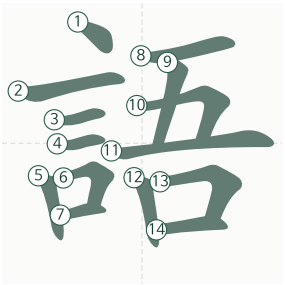
hanja.wordrow.kr/한자/原/

## 語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言



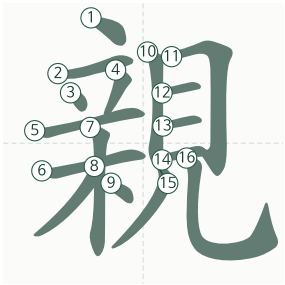
hanja.wordrow.kr/한자/語/

## 親

뜻·음 친할 친

총 16획 · 부수 見



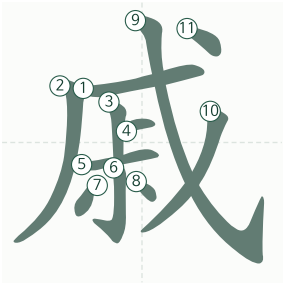
hanja.wordrow.kr/한자/親/

## 戚

뜻·음 친척 척

총 11획 · 부수 戈



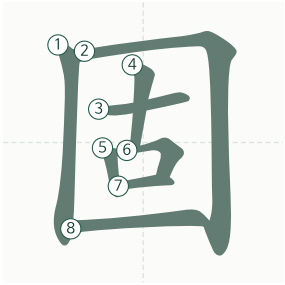
hanja.wordrow.kr/한자/戚/

## 固

뜻·음 굳을 고

총 8획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/固/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 6 · 36자

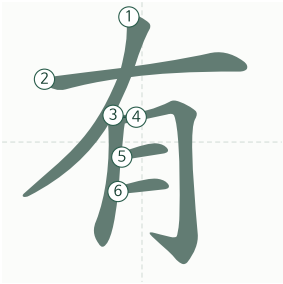
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月



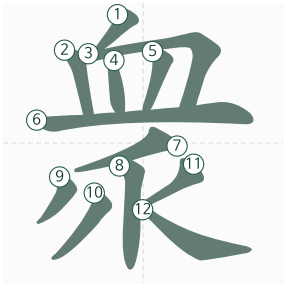
hanja.wordrow.kr/한자/有/

## 衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血



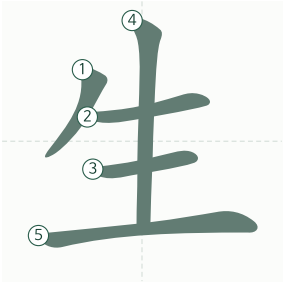
hanja.wordrow.kr/한자/衆/

## 生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



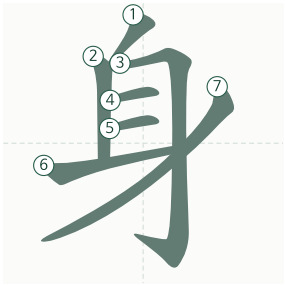
hanja.wordrow.kr/한자/生/

## 身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



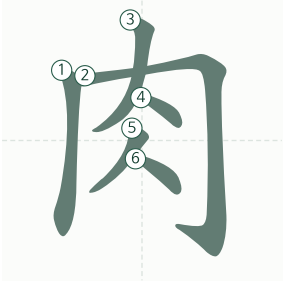
hanja.wordrow.kr/한자/身/

## 肉

뜻·음 고기 육

총 6획 · 부수 肉



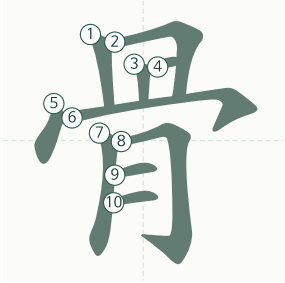
hanja.wordrow.kr/한자/肉/

## 骨

뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨



hanja.wordrow.kr/한자/骨/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

5 / 6 · 36자

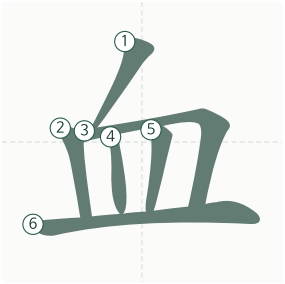
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 血

뜻·음 피 혈

총 6획 · 부수 血



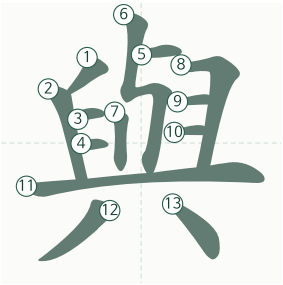

hanja.wordrow.kr/한자/血/

## 與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼




사전 14획 · 획순 그림 13획

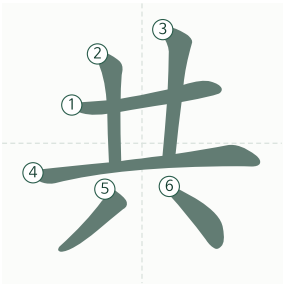
hanja.wordrow.kr/한자/與/

## 共

뜻·음 한가지 공

총 6획 · 부수 八



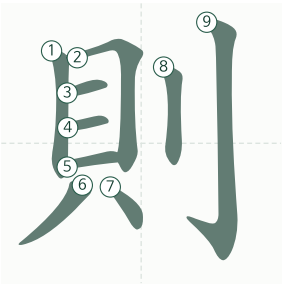

hanja.wordrow.kr/한자/共/

## 則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀




hanja.wordrow.kr/한자/則/

## 不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一




不

획순 자료 미제공

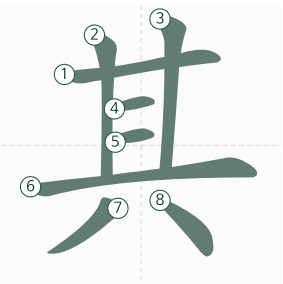
hanja.wordrow.kr/한자/不/

## 其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八




hanja.wordrow.kr/한자/其/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

6 / 6 · 36자

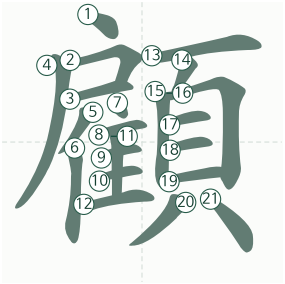
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 顧

뜻·음 돌아볼 고

총 21획 · 부수 頁



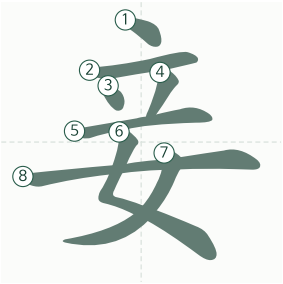
hanja.wordrow.kr/한자/顧/

## 妾

뜻·음 첩 첩

총 8획 · 부수 女



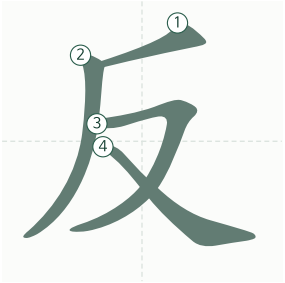
hanja.wordrow.kr/한자/妾/

## 反

뜻·음 돌이킬·돌아올 반

총 4획 · 부수 又



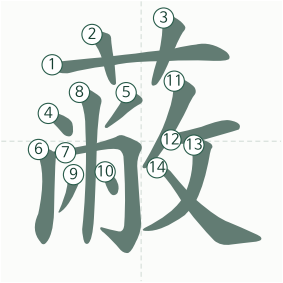
hanja.wordrow.kr/한자/反/

## 蔽

뜻·음 덮을 폐

총 16획 · 부수 艸



사전 16획 · 획순 그림 14획

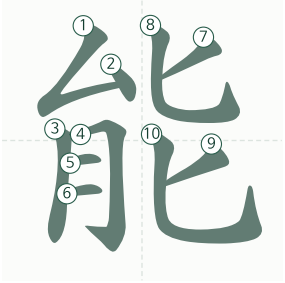
hanja.wordrow.kr/한자/蔽/

## 能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉



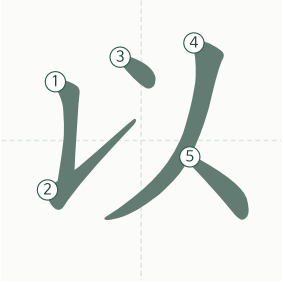
hanja.wordrow.kr/한자/能/

## 以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/以/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.